

**Российско-Германская Дорожная карта сотрудничества
в области образования, науки, научных исследований и инноваций
между
Министерством науки и высшего образования Российской Федерации
и
Федеральным министерством образования и научных исследований
Федеративной Республики Германия**

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации (далее – российская сторона) и Федеральное министерство образования и научных исследований Федеративной Республики Германия (далее – германская сторона) отмечают долгосрочные и доверительные отношения в области образования, науки, научных исследований и инноваций, базирующиеся на «Соглашении между Правительством Российской Федерации и Правительством Федеративной Республики Германия о научно-техническом сотрудничестве» от 16 июля 2009 г. и специализированных соглашениях, а также на «Совместном заявлении о стратегическом партнерстве между Российской Федерацией и Федеративной Республикой Германия в области образования, научных исследований и инноваций» от 11 апреля 2005 года.

Стороны отмечают многообразие и высокое качество их сотрудничества в области образования, науки, научных исследований и инноваций, которое отражено в разнообразных моделях кооперации по широкому спектру тем, а также значимость и потенциал их сотрудничества в данных областях как важную основу российско-германского диалога. Стороны разделяют мнение о том, что российские и германские образовательные и научные сообщества укрепляют доверительный, конструктивный и равноправный диалог Российской Федерации и Федеративной Республики Германия.

В связи с этим Стороны договорились интенсифицировать и в дальнейшем выстраивать своё сотрудничество в области образования, науки, научных исследований и инноваций в рамках «Дорожной карты сотрудничества в области образования, науки, научных исследований и инноваций» (далее – «Дорожная карта»).

Стороны отмечают основополагающую роль российских и германских университетов, научно-исследовательских, финансирующих и посреднических организаций для успешного сотрудничества обеих стран в области образования, науки и научных исследований. Исходя из этого, Стороны приняли решение об активном вовлечении российских и

германских учреждений высшего и среднего профессионального образования, объединений высших учебных заведений, а также научно-исследовательских, финансирующих и посреднических организаций в процесс формирования «Дорожной карты». Стороны приветствуют активное участие и интенсивную работу российских и германских учреждений высшего и среднего профессионального образования, объединений высших учебных заведений, научно-исследовательских, финансирующих и посреднических организаций в данном процессе по принципу «снизу-вверх», который увенчался конференцией высокого уровня 10 ноября 2017 года.

Настоящая «Дорожная карта» имеет следующие цели:

- продолжение поддержки совместных передовых научных исследований;
- дальнейшее повышение уровня и устойчивости сотрудничества посредством оптимизации использования имеющихся ресурсов и синергий;
- поддержка молодых талантов и оптимизация мобильности учёных и студентов;
- наведение мостов между наукой, обществом и экономикой в обеих странах.

Имплементация мероприятий и проектов в рамках «Дорожной карты» будет направлена на их реализацию в духе равноправного партнерства, баланса интересов и взаимовыгодного сотрудничества.

Стороны рассматривают академическую свободу как предпосылку для научных исследований высочайшего уровня.

«Дорожная карта» разработана на 10-летний период.

«Дорожная карта» включает в себя четыре направления:

I. Сотрудничество в области развития крупной исследовательской инфраструктуры (направление «*Крупная исследовательская инфраструктура*»).

Первое направление касается сотрудничества в сфере крупной исследовательской инфраструктуры. На основе своего долгосрочного и успешного сотрудничества в прошлом и настоящем Стороны планируют интенсифицировать и расширять их двустороннюю деятельность в данной области в рамках существующих национальных и международных соглашений.

II. Совместные научно-исследовательские проекты в приоритетных для обеих стран областях научно-технического сотрудничества (направление *«Приоритеты»*).

Направление *«Приоритеты»* определяет центральные тематические области для совместных научно-исследовательских проектов в сфере научно-технического сотрудничества обеих стран – в дополнение к тематическим областям, предусмотренным в приложениях по направлениям I и III. Тем самым, Стороны отмечают многообразие и высокое качество сотрудничества Российской Федерации и Федеративной Республики Германия в области образования, науки, научных исследований и инноваций.

III. Взаимовыгодная поддержка молодых учёных и молодых талантов в сфере высшего, а также среднего специального образования в обеих странах (направление *«Молодые таланты»*).

Стороны убеждены, что обмен молодыми учёными и студентами высших и средних специальных учебных заведений служит важным вкладом в будущие научные исследования высочайшего уровня, взаимное доверительное сотрудничество и взаимопонимание, а также способствует повышению конкурентоспособности обеих стран в будущем. Новая программа *«Молодые таланты»* / „Young Talent Programme“ будет, прежде всего, поддерживать молодые таланты в областях по направлениям I и II.

IV. Наука и научные исследования для наведения мостов между наукой, обществом и экономикой в обеих странах (направление *«Инновации, наука и общество»*).

Направление *«Инновации, наука и общество»* призвано объединить ключевых партнёров – представителей общества и деловых кругов в обеих странах с целью создания максимально возможных синергий и взаимной выгоды для обеих стран. Стороны отмечают значение доступной и заметной научной коммуникации, а также значимость перевода научных открытий в конкретные приложения, технические и социальные инновации. Стороны убеждены, что давние и многогранные отношения российских и германских учёных являются не только важным фундаментом для успешного научного сотрудничества, но и значимой основой для налаживания связей между двумя странами.

Для достижения целей *«Дорожной карты»* Стороны должны совместно определить меры, которые отдельно для каждого направления изложены в соответствующем приложении к *«Дорожной карте»*. Приложения к *«Дорожной карте»* являются её неотъемлемой частью.

Стороны могут по обоюдному согласию внести письменные изменения в «Дорожную карту» и её приложения совместным решением Смешанной Российско-Германской комиссии по научно-техническому сотрудничеству.

Так как направления «Дорожной карты» взаимосвязаны, особенно приветствуются мероприятия по междисциплинарным направлениям, чтобы стимулировать достижение совокупных целей «Дорожной карты».

Координацию «Дорожной карты» осуществляют Министерство науки и высшего образования Российской Федерации и Федеральное министерство образования и научных исследований Федеративной Республики Германия в сотрудничестве с другими заинтересованными министерствами и организациями, ответственными за содержательную сторону отдельных мероприятий. «Дорожная карта» будет рассматриваться Смешанной Российско-Германской комиссией по научно-техническому сотрудничеству. Смешанная Российско-Германская комиссия по научно-техническому сотрудничеству намерена согласовывать совместные рекомендации в целях управления и поддержки имплементации «Дорожной карты».

Стороны едины в том, что успех «Дорожной карты» будет обеспечен совместным усилиями всех заинтересованных сторон, включая оба Министерства, иные заинтересованные министерства в соответствии со сферами их компетенций, научно-исследовательские, финансирующие и посреднические организации, учреждения высшего и среднего профессионального образования, объединения высших учебных заведений, академии и партнёров из сферы экономики в соответствии с отдельными инициативами в рамках «Дорожной карты».

Стороны намерены регулярно обмениваться мнениями об имплементации «Дорожной карты» на заседаниях Смешанной Российско-Германской комиссии по научно-техническому сотрудничеству. Оценка реализации должна быть проведена примерно через пять лет после начала имплементации «Дорожной карты». Для оперативной координации процесса имплементации «Дорожной карты» между заседаниями Смешанной Российско-Германской комиссии по научно-техническому сотрудничеству Министерствами должна быть образована рабочая группа („Task force“).

Стороны признают, что охрана и предоставление прав на интеллектуальную собственность, которые могут возникнуть или передаваться в ходе совместных мероприятий в рамках «Дорожной карты»,

будут осуществляться в соответствии с положениями «Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Федеративной Республики Германия о научно-техническом сотрудничестве» от 16 июля 2009 года.

Настоящая «Дорожная карта», будучи совместной декларацией о намерениях, не является международным договором и не создаёт каких-либо прав и обязательств, предусмотренных нормами международного права.


Настоящая совместная декларация о намерениях подписана «10» декабря 2018 г. в г. Москве в двух экземплярах, на русском и немецком языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Министерство
науки и высшего образования
Российской Федерации



М.М. Котюков
Министр
науки и высшего образования
Российской Федерации

За Федеральное министерство
образования и научных
исследований Федеративной
Республики Германия



А. Карличек
Федеральный министр
образования и научных
исследований Федеративной
Республики Германия

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Направление I «Крупная исследовательская инфраструктура»

Настоящее приложение по направлению «Крупная исследовательская инфраструктура» описывает основные цели и действующую систему мер по интенсификации и расширению двусторонних мероприятий обеих стран в данном направлении.

Стороны с удовлетворением отмечают долгосрочное и доверительное сотрудничество в области крупной исследовательской инфраструктуры в предшествующий период.

Стороны высоко ценят имеющееся сотрудничество по совместной эксплуатации крупной исследовательской инфраструктуры в рамках международных неправительственных организаций, таких как Объединенный институт ядерных исследований (ОИЯИ) и Европейская организация ядерных исследований (ЦЕРН).

Стороны признают выдающийся характер их широкоформатного сотрудничества в проектах «Европейский рентгеновский лазер на свободных электронах» (XFEL) и «Европейский центр по исследованию ионов и антипротонов» (FAIR), реализуемых на территории Федеративной Республики Германия, и подтверждают свою дальнейшую приверженность внедрению и успешной реализации данных проектов высочайшего научно-технологического качества.

Учитывая высочайший потенциал российского сектора науки и технологий, Стороны намереваются расширить своё сотрудничество в области крупной исследовательской инфраструктуры в избранных проектах, реализуемых на территории Российской Федерации. Любое новое сотрудничество будет соответствовать существующим национальным и международным соглашениям и учитывать текущие процессы формирования стратегии. В частности, германская сторона намерена внести вклад в оснащение оборудованием и эксплуатацию в научных целях Комплекса сверхпроводящих колец на встречных пучках тяжелых ионов (NICA) и исследовательских установок на базе высокопоточного реактора «ПИК» (ПИК), за исключением строительства и эксплуатации самого реактора «ПИК».

Стороны соглашаются, что правила для пользовательских платформ, которые обеспечивают прозрачную организацию международного

доступа к большим установкам на основе научного превосходства и гарантируют высококачественную поддержку пользователей на месте, представляют собой ключевое условие для их сотрудничества.

Стороны соглашаются, что содержательные, структурные и юридические детали взаимных вкладов в конкретные установки и проекты будут урегулированы в отдельных соглашениях о сотрудничестве, которые заключаются участвующими научно-исследовательскими центрами, институтами и научными организациями. Для сотрудничества по проекту «ПИК» соглашение первоначально будет подписано Юлихским научно-исследовательским центром и Петербургским институтом ядерной физики им. Б.П. Константинова Национального исследовательского центра «Курчатовский Институт». Для сотрудничества по проекту «NICA» соглашение будет первоначально подписано Центром по изучению тяжёлых ионов им. Гельмгольца и Объединённым институтом ядерных исследований.

Стороны соглашаются, что в случае взаимного интереса сотрудничество на основе общих принципов, сформулированных в данном документе, может быть распространено на другие проекты и исследовательские инфраструктуры.

Стороны соглашаются, что обмен молодыми учёными и студентами высших и средних специальных учебных заведений (см. направление III), в том числе в области крупной исследовательской инфраструктуры, является важным элементом сотрудничества.

Стороны намерены совершенствовать использование крупной исследовательской инфраструктуры на благо инноваций в различных прикладных отраслях.

Стороны едины во мнении, что продолжение сотрудничества в области крупной исследовательской инфраструктуры поддерживает науку, образование и благосостояние в обеих странах и вносит важный вклад в устойчивое укрепление двусторонних отношений.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Направление II «Приоритеты»

Настоящее приложение по указанному направлению содержит основные тематические направления «Дорожной карты», при этом принимая во внимание национальные приоритеты обеих стран. Тематические направления в области крупной исследовательской инфраструктуры являются предметом направления I «Крупная исследовательская инфраструктура». Особая роль среднего профессионального образования подчеркнута в приложении III.

Стороны ценят многообразие и высокое качество сотрудничества Российской Федерации и Федеративной Республики Германия в области образования, науки, научных исследований и инноваций.

Приоритетные направления (в дополнение к предусмотренным в приложениях по направлениям I и III) включают в себя:

- морские и полярные исследования;
- биоэкономику;
- гуманитарные, социальные и культурологические науки;
- исследования в области здравоохранения
- возобновляемые источники энергии, энергоэффективность;
- климат, окружающая среда и устойчивое развитие;
- передовые производственные и лазерные технологии.

Подразделы данных приоритетных направлений могут быть уточнены на заседаниях Смешанной Российско-Германской комиссии по научно-техническому сотрудничеству или её рабочих групп.

Стороны будут поддерживать передовые научные исследования по данным приоритетным направлениям и приветствуют междисциплинарное сотрудничество.

Стороны намерены поддерживать занимающихся по данным приоритетным направлениям талантливых молодых учёных и студентов средних специальных учебных заведений согласно приложению III.

Мероприятия по приоритетным направлениям осуществляются совместными усилиями всех российских и германских заинтересованных сторон, включая оба Министерства, научно-исследовательские, финансирующие и посреднические организации, учреждения высшего и

среднего профессионального образования, объединения высших учебных заведений, академии и партнёров из сферы экономики, в частности, малые и средние предприятия.

Стороны намерены регулярно каждые три года после начала имплементации «Дорожной карты» совместно актуализировать перечень приоритетных направлений на заседаниях Смешанной Российско-Германской комиссии по научно-техническому сотрудничеству.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Направление III «Молодые таланты»

Стороны убеждены, что поддержка обменов молодых учёных и студентов высших и средних специальных учебных заведений является важной инвестицией в научное превосходство, доверительное сотрудничество и взаимопонимание, а также в конкурентоспособность обеих стран в будущем. В связи с этим Стороны решили создать совместную Программу «Молодые таланты» / “Young Talent Programme“ для того, чтобы оказывать поддержку выдающимся талантливому молодым учёным и студентам средних специальных учебных заведений по направлениям: «Крупная исследовательская инфраструктура» (направление I), «Приоритеты» (направление II) и «Инновации, наука и общество» (направление IV).

Программа «Молодые таланты» включает в себя следующие три компонента:

Компонента 1. Поддержка молодых специалистов (учёных, технических специалистов и студентов средних специальных учебных заведений) на крупной исследовательской инфраструктуре

Цель компоненты 1 - облегчить доступ российским и германским молодым учёным к научным исследованиям на крупной исследовательской инфраструктуре посредством программ мобильности для молодых учёных, технических специалистов и студентов средних специальных учебных заведений обеих стран.

В связи с этим Стороны намереваются создать:

а) стипендиальную программу для молодых учёных по поддержке исследовательских стажировок германских ученых на крупной исследовательской инфраструктуре в Российской Федерации и исследовательских стажировок российских ученых на крупной исследовательской инфраструктуре в Федеративной Республике Германия, а также летних школ и конференций для молодых российских и германских учёных, работающих на крупной исследовательской инфраструктуре.

б) программу в сфере среднего профессионального образования для технических специалистов на крупной исследовательской инфраструктуре. Программа призвана предложить студентам средних специальных учебных заведений возможность провести часть своего обучения на крупной

исследовательской инфраструктуре в стране-партнёре (Программа «Цифровой карьерный мост» / «Digital Career Bridge Programme»). Программа также должна предлагать мероприятия в области среднего профессионального образования для выпускников средних специальных учебных заведений/технических специалистов.

Компонента 2. Поддержка молодых учёных по тематическим приоритетам направления II

Цель компоненты 2 - поддержка обмена выдающихся российских и германских молодых учёных, работающих по тематическим приоритетам направления II. В связи с этим Стороны намерены создать стипендиальную программу для поддержки научно-исследовательских стажировок российских учёных в германских научно-исследовательских учреждениях, германских учёных в российских научно-исследовательских учреждениях, а также летних школ и конференций для российских и германских молодых учёных.

Компонента 3. Создание двусторонней организации для молодых учёных

Цель компоненты 3 - создание двусторонней организации для выдающихся российских и германских молодых учёных. Будущий «Российско-Германский координационный совет молодых учёных и инноваторов» призван развивать доверие среди его участников и обеспечивать лучшее взаимопонимание, способствовать открытому и устойчивому диалогу и облегчать взаимодействие науки и общества. Стороны признают, что высшие учебные заведения и научно-исследовательские, финансирующие и посреднические организации в Российской Федерации и в Федеративной Республике Германия в равной степени готовы к успешной реализации многочисленных двусторонних программ в обеих странах. Совместные усилия всех заинтересованных сторон вместе с политическими и экономическими структурами необходимы для того, чтобы значительно нарастить мобильность между обеими странами и придать такой мобильности характер обмена специалистами («циркуляции умов»/“Brain Circulation“).

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Направление IV «Инновации, наука и общество»

Настоящее приложение по направлению «Инновации, Наука и Общество» описывает основные цели и меры по созданию сетевых структур заинтересованными сторонами в науке, обществе и экономике в обеих странах, особенно, касательно приоритетов по направлению II.

Стороны убеждены, что плотная сеть различных заинтересованных сторон из науки, общества и экономики в обеих странах жизненно важна для того, чтобы можно было наилучшим образом использовать потенциалы сотрудничества в области образования, науки, научных исследований и инноваций. Для этого необходимо сделать научные знания и ценности доступными и понятными обществу, свести вместе соответствующих партнёров, использовать синергии и найти устойчивые ответы на общие и глобальные вызовы.

Стороны убеждены, что хорошо функционирующий обмен информацией между заинтересованными сторонами в области образования, научных исследований, науки и инноваций обеих стран создаёт основу превосходного сотрудничества. С этой целью Стороны намерены поддерживать прозрачность в отношении имеющихся партнёров, программ, проектов и инфраструктур для того, чтобы усилить обмен контактами и привлечение новых участников по принципу превосходства для двустороннего сотрудничества, а также новые форматы кооперации, например, посредством онлайн-платформы. Российские и германские мероприятия по созданию сетевых структур между наукой, обществом и экономикой поддерживаются в рамках Российско-Германского Года научно-образовательных партнёрств 2018 – 2020 годов.

Сетевое взаимодействие в науке и научных исследованиях необходимо для идентификации синергетического потенциала и его использования в полном объеме. В связи с этим Стороны соглашаются, что существующие диалоговые и коммуникационные платформы должны поддерживаться и совершенствоваться.

Стороны разделяют мнение, что открытая и понятная научная коммуникация с обществом необходима для того, чтобы показать пользу науки для общества. В связи с этим Стороны намереваются найти соответствующие совместные меры по популяризации науки, которые

сделают научные результаты доступными для общества, как например, выставки и роуд-шоу. Чтобы сфокусировать общественное сознание на науке и заинтересовать население получением новых научных знаний, Стороны намерены также поддержать совместные проекты в области гражданской науки („citizen science“), например, посредством обмена лучшими практиками с соответствующими ключевыми партнёрами.

Стороны отмечают значимость трансформации научного знания в форму конкретных приложений, технических и социальных инноваций в увязке с экономикой и обществом для того, чтобы поддержать сотрудничество по приоритетам направления II. С этой целью Стороны приветствуют меры по поддержке создания сетевых структур науки и экономики, а также трансфера знаний и технологий. В целях взаимовыгодного сотрудничества обеих стран в этой сфере Стороны намерены совместно поддержать «установочные» программы, которые сведут вместе партнёров из науки и экономики, особенно малые и средние предприятия обеих стран, например, в форме ознакомительных туров, мероприятий или программы в формате «2+2». Стороны готовы организовать совместные пилотные скоординированные конкурсы. Стороны также отмечают успех программы «ERA.Net RUS Plus» и в этой связи намерены поддержать её продолжение. Стороны намерены проверить целесообразность включения сферы среднего профессионального образования в рамки сотрудничества.

Стороны убеждены, что долгосрочное и доверительное сотрудничество в области образования, науки и научных исследований - не только важный фундамент для научной кооперации высочайшего качества, но и важная основа поддержки устойчивого диалога и наведения мостов между обществами обеих стран. При этом Стороны разделяют мнение о том, что сотрудничество в гуманитарных и общественных науках особенно подходит для поддержки взаимного и беспристрастного понимания между обществами обеих стран и для обращения к общим и глобальным общественным вызовам. В связи с этим Стороны считают важным укреплять гуманитарные и общественные науки в качестве независимых областей научных исследований, а также интегрировать их в совместное развитие и внедрение технических и социальных инноваций на пользу обществ обеих стран.

Кроме того, Стороны признают, что совместные исследования в области социальных и гуманитарных наук важны для того, чтобы быть в состоянии реагировать на общие и глобальные общественные вызовы.

Стороны намерены рассмотреть возможность для совместных усилий в области форсайта для того, чтобы определить глобальные общественные вызовы и соответствующие совместные российско-германские мероприятия, направленные на минимизацию потенциальных рисков и использование открывающихся возможностей.